

胜金光明忏

宗喀巴大师造

江波(仁钦曲札)译

敬礼至尊文殊足下！

诸凡现前乐，与究竟乐善，

顺易得成就，净罪仪轨释。

《开示四法经》中说，若具足四法，能净一切作已增长之罪。是故欲净罪障者，应勤修四力对治。经中虽将依止力置于最后，然于实修次第中，置于前者为便。修持之次第如下：

初于洁净处陈设多种佛像，于彼等作真实佛菩萨想。像前复献多种妙供，陈列美观，意变无量而供养之。

其次，数数思惟无始诸生以来乃至现在，以三毒为等起、三门造罪，自作教他、他作随喜，由是长时出生总生死、别三恶趣猛利痛苦之理。如于怨敌侵害之紧要关节归依力大者般，以极其怖畏之心猛力生起归依三宝之意乐，口诵：

佛主众依怙，精进护生事，

大力除众怖，从今我归依。

于佛所证法，能除生死怖，

及诸菩萨众，如是正归依。

因怖心惊骇，以身献普贤，

我复将此身，奉于文殊尊。
无碍大悲行，观音怙主前，
苦恼大哀号，请护有罪我。
圣者虚空藏，地藏菩萨等，
诸大悲主前，归依大哀号。
具嗔阎摩使，见者心颤栗，
星散于四方，归依金刚手。
昔违尊者教，今生大怖畏，
现归依尊者，请速除怖畏！

三返诵之，奉献自身为诸佛菩萨之仆，而入于彼等救护之下。

复次，忆念领受不欲业障苦果之无边有情，心想：

我当决定令此等一切母亲有情具足一切安乐、远离一切痛苦，为此应尽力速获无上佛位！

殷切发起菩提心。此二为“依止力”。

复次，心想：“我应于诸佛佛子前不覆、不藏，发露所有已作不如法事”。由发露一切过失及自认有过之门，以呵责状修“拔除力”。诵以下偈颂：

所有住十方，诸佛两足尊，
具足大悲心，于我请忆念。
我往昔所造，罪业极难忍，
今至十力前，一切悉忏悔。

不识父母恩，不知诸佛恩，
不解诸善法，我所造诸罪。
仗恃财产骄，种姓受用骄，
自恃盛年骄，我所造诸罪。
不见为过失，作诸恶业者，
念不善恶语，我所造诸罪。
凡夫众愚行，无明黑暗心，
亲近诸恶友，烦恼乱心意。
游戏欢喜缘，忧恼病因缘，
财物不知足，我所造诸罪。
亲近非圣众，嫉妒悭吝因，
谄诳贫穷缘，我所造诸罪。
匮乏衰败时，诸欲怖畏因，
非是富有故，我所造诸罪。
奸谄心随转，贪欲嗔恚力，
饥渴逼迫故，我所造诸罪。
为诸般饮食，女色及衣故，
诸烦恼热恼，我所造诸罪。
身口意之罪，所集三恶行，
如是所有罪，我今悉忏悔。
于诸佛正法，如是诸声闻，

所有不恭敬，我今悉忏悔。
无论于缘觉，或于诸菩萨，
所有不恭敬，我今悉忏悔。
复于说法师，所有不恭敬，
或于法不敬，我今悉忏悔。
我常无明故，舍弃正法教，
不敬父母亲，我今悉忏悔。
因愚昧幼稚，贪欲嗔恚痴，
骄慢所覆作，我今悉忏悔。
我今献供养，十方界十力，
令十方有情，出离诸痛苦，
难思议有情，令安住十地，
安住十地已，一切愿成佛。
乃至令一切，解脱出苦海，
为一一有情，俱皈依修行。
金光明最胜，能净一切业，
将此甚深法，开示众有情。
千劫中所作，极难忍重罪，
一次善悔除，此等一切净。
此之诸业障，速疾悉坏尽，
金光明胜善，众忏法忏已，

宝生十胜处，安住于十地，
显明佛功德，令解脱有海。
佛陀大海河，甚深功德海，
无量佛功德，一切智圆满。
百千三摩地，总持难思议，
自在力觉支，成最上十力。
诸佛忆念心，于我请瞻视，
具足大悲心，请哀受我悔。
我于百劫中，往昔所造罪，
由是大忧苦，贫愁怖畏侵。
怖畏于罪业，自心常怯劣，
在在与处处，暂无乐可寻。
一切佛具悲，能除众生畏，
请哀受我悔，令我离众怖。
我诸烦恼业，垢染如来除，
愿诸佛于我，以悲水洗除。
忏悔一切罪，往昔我所造，
如是我诸罪，一切悉忏悔。
所作诸罪业，今后不作护，
我所犯过失，不敢覆此罪。
身业者三种，口业者四种，

意业复有三，此等悉忏悔。
身造作口业，意者善思惟，
所造十种业，此等悉忏悔。
远离十不善，修行十善业，
安住于十地，成殊胜十力。
我所造恶业，应受不欲果，
今至诸佛前，一切悉忏悔。
瞻部洲所有，及诸他方界，
一切善法者，此等皆随喜。
我以身口业，所修诸福德，
以此善根力，愿获胜菩提。
有趣险难痴，所造难忍罪，
今至十力前，诸罪别忏除。
生难与有难，世难谄心难，
身行众险难，所有罪悉忏。
愚蒙烦恼难，值遇恶友难，
爱难贪欲难，嗔难愚痴难，
疲劳难时难，修习福德难，
今正至佛前，诸罪别忏除。

心不他散，正念《金光明最胜王经》所说之义，
由追悔自己所作众过之门，于诸佛佛子现前安住之前，
三返发露诸罪恶。

复次，若无“遮止罪恶力”者，忏罪力小，故作意诸恶，生起防护心。想：

今后不应再作此等罪恶！

诸能长时断除者，当思于该时间不应再作；诸未能长时断除者，则如迦多衍那所作，下至想于每一昼夜不应再作，多起防护之心。

复次，“遍行对治力”者，忆念自己、忏罪境、忏罪仪轨等一切，犹如幻化与梦境等无自性义；观为净罪方便而诵读《般若心经》、《普贤行愿》等甚深契经及书写等业；受持众多佛菩萨名号，于彼等献多种供养及随力新造修缮擦擦等塔像；念诵“百字明”等诸甚深陀罗尼咒，应勤修圣寂天所说之六种方便及其他善业。

《般若心经》：

观自在菩萨行深般若波罗蜜多时，照见五蕴皆空，度一切苦厄。舍利子，色不异空，空不异色，色即是空，空即是色，受想行识亦复如是。舍利子，是诸法空相，不生不灭，不垢不净，不增不减。是故空中无色，无受想行识，无眼耳鼻舌身意，无色声香味触法，无眼界乃至无意识界，无无明亦无无明尽，乃至无老死亦无老死尽，无苦集灭道，无智亦无得。以无所得故，菩提萨埵依般若波罗蜜多故，心无挂碍，无挂碍故，无有恐怖，

远离颠倒梦想，究竟涅槃。三世诸佛依波若波罗蜜多故，得阿耨多罗三藐三菩提。故知波若波罗蜜多是大神咒，是大明咒，是无上咒，是无等等咒，能除一切苦，真实不虚。故说波若波罗蜜多咒，即说咒曰：揭谛，揭谛，波罗揭谛，波罗僧揭谛，菩提萨婆诃。

《普贤行愿品》偈颂：

所有十方世界中，三世一切人狮子，
我以清净身语意，一切遍礼尽无余。
普贤行愿威神力，普现一切如来前，
一身复现刹尘身，一一遍礼刹尘佛。
于一尘中尘数佛，各处菩萨众会中，
无尽法界尘亦然，深信诸佛皆充满。
各以一切音声海，普出无尽妙言辞，
尽于未来一切劫，赞佛甚深功德海。
以诸最胜妙花鬘，伎乐涂香及伞盖，
如是最胜庄严具，我以供养诸如来。
最胜衣服最胜香，末香烧香与灯烛，
一一皆如妙高聚，我悉供养诸如来。
我以广大胜解心，深信一切三世佛，
悉以普贤行愿力，普遍供养诸如来。

我昔所造诸恶业，皆由无始贪嗔痴，
从身语意之所生，一切我今皆忏悔。
十方一切诸众生，二乘有学及无学，
一切如来与菩萨，所有功德皆随喜。
十方所有世间灯，最初成就菩提者，
我今一切皆劝请，转于无上妙法轮。
诸佛若欲示涅槃，我悉至诚而劝请，
唯愿久住刹尘劫，利乐一切诸众生。
所有礼赞供养福，请佛住世转法轮，
随喜忏悔诸善根，回向众生及佛道。
我随一切如来学，修习普贤圆满行，
供养过去诸如来，及与现在十方佛。
未来一切天人师，一切意乐皆圆满，
我愿普随三世学，速得成就大菩提。
所有十方一切刹，广大清净妙庄严，
众会围绕诸如来，悉在菩提树王下。
十方所有诸众生，愿离忧患常安乐，
获得甚深正法利，灭除烦恼尽无余。
我为菩提修行时，一切趣中成宿命，
常得出家修净戒，无垢无破无穿漏。
天龙夜叉鸠槃荼，乃至人与非人等，

所有一切众生语，悉以诸音而说法。
勤修清净波罗蜜，恒不忘失菩提心，
灭除障垢无有余，一切妙行皆成就。
于诸惑业及魔境，世间道中得解脱，
犹如莲花不着水，亦如日月不住空。
悉除一切恶道苦，等与一切群生乐，
如是经于刹尘劫，十方利益恒无尽。
我常随顺诸众生，尽于未来一切劫，
恒修普贤广大行，圆满无上大菩提。
所有与我同行者，于一切处同集会，
身口意业皆同等，一切行愿同修学。
所有益我善知识，为我显示普贤行，
常愿与我同集会，于我常生欢喜心。
愿常面见诸如来，及诸佛子众围绕，
于彼皆兴广大供，尽未来劫无疲厌。
愿持诸佛微妙法，光显一切菩提行，
究竟清净普贤道，尽未来劫常修习。
我于一切诸有中，所修福智恒无尽，
定慧方便及解脱，获诸无尽功德藏。
一尘中有尘数刹，一一刹有难思佛，
一一佛处众会中，我见恒演菩提行。

普尽十方诸刹海，一一毛端三世海，
佛海及与国土海，我遍修行经劫海。
一切如来语清净，一言具众音声海，
随诸众生意乐音，一流佛辩才海。
三世一切诸如来，于彼无尽语言海，
恒转理趣妙法轮，我深智力普能入。
我能深入于未来，尽一切劫为一念，
三世所有一切劫，为一念际我皆入。
我于一念见三世，所有一切人狮子，
亦常入佛境界中，如幻解脱及威力。
于一毛端极微中，出现三世庄严刹，
十方尘刹诸毛端，我皆深入而严净。
所有未来照世灯，成道转法悟群有，
究竟佛事示涅槃，我皆往诣而亲近。
速疾周遍神通力，普门遍入大乘力，
智行普修功德力，威神普覆大慈力，
遍净庄严胜福力，无着无依智慧力，
定慧方便诸威力，普能积集菩提力，
清净一切善业力，摧灭一切烦恼力，
降伏一切诸魔力，圆满普贤诸行力。
普能严净诸刹海，解脱一切众生海，

善能分别诸法海，能甚深入智慧海，
普能清净诸行海，圆满一切诸愿海，
亲近供养诸佛海，修行无倦经劫海。
三世一切诸如来，最胜菩提诸行愿，
我皆供养圆满修，以普贤行悟菩提。
一切如来有长子，彼名号曰普贤尊，
我今回向诸善根，愿诸智行悉同彼。
愿身口意恒清净，诸行刹土亦复然，
如是智慧号普贤，愿我与彼皆同等。
我为遍净普贤行，文殊师利诸大愿，
满彼事业尽无余，未来际劫恒无倦。
我所修行无有量，获得无量诸功德，
安住无量诸行中，了达一切神通力。
文殊师利勇猛智，普贤慧行亦复然，
我今回向诸善根，随彼一切常修学。
三世诸佛所称叹，如是最胜诸大愿，
我今回向诸善根，为得普贤殊胜行。
愿我临欲命终时，尽除一切诸障碍，
面见彼佛阿弥陀，即得往生安乐刹。
我既往生彼国已，现前成就此大愿，
一切圆满尽无余，利乐一切众生界。

彼佛众会咸清净，我时于胜莲花生，
亲睹如来无量光，现前授我菩提记。
蒙彼如来授记已，化身无数百俱胝，
智力广大遍十方，普利一切众生界。
乃至虚空世界尽，众生及业烦恼尽，
如是一切无尽时，我愿究竟恒无尽。
十方所有无边刹，庄严众宝供如来，
最胜安乐施天人，经一切刹微尘劫。
若人于此胜愿王，一经于耳能生信，
求胜菩提心渴仰，获胜功德过于彼。
即常远离恶知识，永离一切诸恶道，
速见如来无量光，具此普贤最胜愿。
此人善得胜寿命，此人善来人中生，
此人不久当成就，如彼普贤菩萨行。
往昔由无智慧力，所造极恶五无间，
诵此普贤大愿王，一念速疾皆销灭。
族姓种类及容色，相好智慧咸圆满，
诸魔外道不能摧，堪为三界所应供。
速诣菩提大树王，坐已降伏诸魔众，
成等正觉转法轮，普利一切诸含识。
若人于此普贤愿，读诵受持及演说，

果报唯佛能证知，决定获胜菩提道。
若人诵此普贤愿，我说少分之善根，
一念一切悉皆圆，成就众生清净愿。
我此普贤殊胜行，无边胜福皆回向，
普愿沉溺诸众生，速往无量光佛刹。

《百字明》：

嗡 瓦甲尔萨埵 萨玛雅 玛努巴拉雅 瓦
甲尔萨埵 堆诺巴底叉 德利稠美帕瓦 苏多
室友美帕瓦 苏波室友美帕瓦 阿努勒克多美
帕瓦 萨尔瓦悉地 美 波尔雅恰 萨尔瓦嘎尔
玛苏 加 美 吉当 室利央 古汝吽 哈哈哈哈哈
霍 帕噶完 萨尔瓦达他噶达 瓦甲尔 玛 美
目加 班杰里巴瓦 玛哈萨玛雅 萨埵 啊 吽
帕吒

oṃ vajrasattvasamaya mānupālāya |
vajrasattvatvenopatiṣṭha | dṛḍhome bhava sutoṣyome
bhava supoṣyome bhava anuraktome bhava |
sarvasiddhiṃ me prayaccha | sarvakarmasu ca me cittam
śriyaṃ kuru hūṃ | ha ha ha ha hoḥ | bhagavān
sarvatathāgata vajra mā me muñca | vajrī bhava
mahāsamaya sattva āḥ hūṃ phaḥ |

其次，以清净回向与发愿驾馭所集诸善，令永无罄尽故，如怙主龙猛所说而诵：

我以所作福，已作及未作，
愿一切有情，皆发菩提心。
愿有情根净，全圆离无暇，
正行得自在，具足妙正命。
愿一切有情，手中具珍宝，
无量诸资具，尽生死无竭。
愿一切女人，恒为胜丈夫，
愿一切有情，具智与戒足。
愿有情妙色，端形大威光，
见者悦无病，具大力长寿。
愿善巧诸法，解脱一切苦，
安住三宝中，具佛法巨财。
慈悲与欢喜，烦恼等舍住，
施戒忍精进，定慧所庄严。
资粮悉圆满，相好极显明，
不思議十地，愿相续趋行。
我以此功德，及余为庄严，
远离诸过失，于有情胜悲。
诸有情意乐，一切善圆满，
愿恒常消除，诸有情痛苦。
诸世间异生，为怖所烦恼，

愿但闻我名，远离大怖畏。
见我忆念我，或但闻我名，
最上无错实，圆满觉决定。
愿一切生中，五神通随行，
愿于众有情，常作诸利乐。
诸世间异生，欲作罪业者，
愿我常无害，即刻遮止之。
如地水火风，药及旷野树，
愿有情恒常，随意受用我。
愿爱他如命，有情极爱我，
愿彼罪归我，我善尽施彼。
乃至一有情，未得解脱间，
我虽得菩提，誓愿住三有。

正念此等之义，心不散乱，猛力希求诸所愿处。
每日三次，每次三返。

乃至未见净罪之相，应修如是净罪方便。相者，《准提陀罗尼》说“若于梦中梦吐恶食，饮酪乳等，及吐酪等，见出日月，游行虚空，见火炽然，制伏水牛与黑人，见比丘比丘尼僧，见出乳树，象、牛王、登上山峰、狮子座与微妙宫，听闻说法，应知是罪净相。”分为四座，每日相续不断长时而修。若无暇时，每日但具足四力不断而修者，亦能清净众多罪业。

全圆罪对治，是四力诸轨，
遵循寂天派，易行次第编。

增上生德为庄严，复极恭敬诸持教，
应彼富乐贤劝请，善慧称造慈洲中。
愿以此善诸有情，无尽业障悉清静，
外内损害皆远离，最上佛位无难获！
以此善业之力，愿大宝佛教弘扬久住！